

國立臺北大學人工智慧應用與管理英語碩士學位學程

教師聘任暨升等評審辦法

The Master Program in Artificial Intelligence Applications and Management, ICSI, NTPU Regulations for Appointment and Promotion Evaluation of Faculty

經 114 年 10 月 20 日 114 學年度第 2 次學程會議通過

Approved at the 2nd Program Meeting of AY2025 on October 20, 2025

經 114 年 10 月 29 日 114 學年度第 1 次院務會議通過

Approved at the 1st College Meeting of AY2025 on October, 29, 2025

第一條 本辦法依本校組織規程第三十三條規定及相關規定訂定之。

Article 1 These Regulations are established with respect to Article 33 of the Articles of Organization of National Taipei University and related regulations.

第二條 本學位學程學程教師之聘任暨升等，應經本學位學程教師評審委員會（以下簡稱「學位學程教評會」）評審通過。

Article 2 The appointment and promotion of faculty members of the Master Program in Smart Healthcare Management (the “Program”) shall be evaluated and approved by the Program Faculty Evaluation Committee (hereinafter called “PFEC”).

第三條 學位學程教評會開會時，應有評審委員三分之二（含）以上之出席始得開會，非經出席委員二分之一（含）以上之同意不得決議；有關教師解聘、停聘、不續聘之決議，應有出席委員四分之三（含）以上之同意；教師升等審議應有出席委員三分之二（含）以上之同意。

Article 3 The quorum of a Committee Meeting shall be two thirds or more of Committee members, and the quorum of making a resolution shall be one half of Committee members attending the Committee meeting. Resolutions on the dismissal, suspension, non-renewal of faculty members shall be made by a quorum of three quarters or more members attending the Committee meeting. Resolutions on the promotion of faculty members shall be made by a quorum of two thirds or more Committee members attending the Committee meeting.

第四條 初聘

Article 4 Initial appointment

本學位學程教師之初聘，應依下列規定辦理：

The initial appointment of program faculty members shall be made according to the

following regulations:

- 一、本學位學程教師之初聘須經學位學程會議通過，並依本校教師聘任暨升等評審辦法第七條之規定辦理公開徵選。

The initial appointment of faculty members shall be approved by the Program Meeting. Open recruitment shall be held with respect to Article 7 of the National Taipei University Regulations for Faculty Appointment and Promotion.

- 二、本學位學程應於公開徵選期間屆滿後，召開學位學程會議，就所有應徵者之論文、相關著作及其學術專長是否符合本學位學程需求等方面進行審查，經學位學程會議決議通過者為初審合格。

A Program Meeting shall be held after the expiration of the opening recruitment of faculty members to evaluate if the dissertation (thesis), related publications, and area(s) of specialization of applicants meet the Program requirements. Applicants passing the preliminary evaluation by the Program Meeting will become qualified candidates.

- 三、本學位學程應邀請學位學程會議初審合格之申請者，公開發表學術論文或學術座談會後，向學位學程教評會推薦。初審合格之申請者，無故不出席學術座談會，視同撤回應徵案。

After requesting qualified candidates to give an academic presentation on their academic publications or area(s) of specialization, the Program Management shall recommend potential candidates to the PFEC. Qualified candidates failing to give the academic presentation will be considered to withdraw the application.

- 四、擬聘兼任教師具本校認可之教師證書者，學位學程教評會得免予舉辦學術座談會。

When hiring part-time faculty members holding a teacher's certificate recognized by the National Taipei University (NTPU), the PFEC may omit the academic presentation.

- 五、本學位學程初聘專任教師及約聘教學人員，除經本院教評會認可之教育部所頒與聘任同等級之教師證書者外，應於院教評會審查前，由院辦理著作外審。

Except for holders of the teacher's certificate of equivalent levels issued by the Ministry of Education (MOE) and recognized by the College Faculty Evaluation Committee (CFEC), the CFEC shall conduct an external evaluation of the publications of applicants of the Program's full-time faculty members and contract-based teaching

faculty members at initial appointment before the CFEC evaluation.

- 六、兼任教師之聘任，以聘任已取得教育部頒發之教師證書者為原則。若無教師證書，具有博士學位者，得聘為助理教授，由院教評會決定是否辦理著作外審；如擬聘為副教授以上職級，應比照聘任專任教師程序辦理，經審議通過後聘任。著作外審費用，由本學程負擔。

In principle, the appointment of part-time faculty members will be prioritized to holders of the MOE teacher's certificate. Non-holders of the MOE teacher's certificate holding a PhD (DPhil) degree may be hired as assistant professors. The CFEC may determine the need for the external evaluation of publications. When hiring associate professors or above, the procedures for hiring full-time faculty members shall apply *mutatis mutandis*, and appointment shall be made on candidates passing the evaluation. Program Management shall pay for the external evaluation of applicants' publications.

- 七、學位學程教評會應於起聘學期開始前四個月完成新聘教師之評審程序送院教評會。

The PFEC shall complete the evaluation of new faculty members and submit the results to the CFEC four months before the start of the semester of initial appointment.

第五條 續聘、評鑑、長期聘任

Article 5 Appointment renewal, evaluation, and long-term appointment

- 一、專任教師初聘之聘期為一年，續聘第一次為一年，以後續聘每次均為二年。約聘教學人員之聘期，配合學期制，以一學年一聘為原則，但擔任本學位學程約聘教學人員連續三年並通過評鑑，且有相關經費支援者，得一次續聘二年。

The initial appointment shall be one year. The appointment renewal shall be two years except for the first appointment renewal, which shall be one year. While the appointment of the contract-based teaching faculties is once for an academic year in principle, which works in coordination with the semester system. For the contract-based teaching faculty members hired more than three years by the program and pass the evaluation, the appointment renewal shall be two years on the condition that the budget supports.

- 二、初聘教師（含專任教師及約聘教學人員）於聘期屆滿日三個月前，應由本學位學程會議辦理教學、研究、服務及輔導之考核，提送學位學程教師評審委員會審議。受

聘專任教師經本學位學程會議委員三分之二以上評為不適任，且提送學位學程教評會審議，並依教師法第十六條之規定經三級教評會審議通過者，報請教育部核准後，予以解聘或不續聘；其情節以資遣為宜者，應依教師法第二十七條規定辦理。

Three months before the expiration of initial appointment (both for full-time and contract-based teaching faculty members), the Program Meeting shall be held to evaluate the performance of faculty members in teaching, research, service, and guidance and the result shall be referred to the PFEC. Faculty members on initial appointment found unsuitable by over two thirds of Program Meeting members shall be referred to the PFEC for evaluation. With the approval of faculty evaluation committees at three levels, the dismissal or non-renewal will take effect after the approval by MOE in the accordance with Article 16 of the Teachers' Act. If the circumstances are suitable for lay-off, it shall be handled in accordance with Article 27 of the Teachers' Act.

三、新聘講師、助理教授應於起聘六年內，副教授應於起聘八年內通過升等。未於前述期限升等通過者，經再續聘一次，如仍未能升等者，經本校三級教評會審議，不得校外兼課、不得兼任與其教學或研究專長領域無關之職務、不得晉級，及除原基本授課時數外，應負擔返還初聘開始前三年已減授之時數，每學期返還三小時且不得支領超支鐘點費，並至通過升等生效日為止。但下列情事之一者，得檢具證明經三級教評會審議通過後，延長其升等年限：

Newly appointed faculty members shall pass the promotion within the following time limits after initial appointment: (1) instructors and assistant professors within six years and (2) associate professors within eight years. With the approval of faculty evaluation committees at three levels, faculty members failing to pass the promotion by the said time limits and during the appointment renewal (if applicable) are not allowed to concurrently give classes at other schools, concurrently engage in jobs unrelated to teaching or their area(s) of specialization, make advancement. In addition to the required basic teaching hours, they shall also make up the teaching hours reduced within the first three years after initial appointment at three hours each semester and shall not claim overtime pay, until passing the promotion. Faculty members may extend the time limit for promotion with the approval of the faculty evaluation committees at three levels under any one of the following circumstances:

(一)、兼任本校一、二級主管（不含代理）者，可依其實際兼任期間，延長升等期間。單次連續代理達六個月以上不滿一年者可延長升等一學期，代理達一年者可延長升等一學年。

Faculty members who are concurrently NTPU tier-1 or tier-2 officers (excluding acting) may extend the promotion time limit according to the actual term of office. Faculty members may extend their promotion time limit by one semester for each acting office for over six consecutive months but less than one year and by one academic year for each acting office for one consecutive year.

(二)、遭逢重大變故，每次延長最長二年。

Faculty members in a crisis may extend the promotion time limit for a maximum of two years.

(三)、育嬰留職停薪，每次延長最長二年，並不得超過實際留職停薪期間。

Faculty members on unpaid parental leave may extend the promotion time limit for a maximum of two years and shall not exceed the actual period of unpaid parental leave.

(四)、女性教師因懷孕生產者，每次分娩延長最長二年。

Female faculty members during pregnancy may extend the promotion time limit for a maximum of two years.

依前項之新聘教師前三年每週基本授課時數得減授三小時，且不得支領超支鐘點費。

The said newly appointed faculty members may reduce three teaching hours from the required basic teaching hours each week during the first three years after initial appointment and shall not claim overtime pay.

四、第二次續聘專任教師於聘期屆滿日三個月前，應由本院教評會辦理教學、研究、服務及輔導之評鑑；經評鑑不適任者，於下次續聘前，再予評鑑，仍未通過者，依教師法第十六條之規定經三級教評會審議通過者，報請教育部核准後，予以解聘或不續聘；其情節以資遣為宜者，應依教師法第二十七條規定辦理。約聘教學人員於每學年聘期屆滿前應比照專任教師辦理評鑑，以作為續聘與晉薪之依據，聘期屆滿如未經學位學程簽請續聘者，視同不續聘，應無條件離職。

Three months before the expiration of the second appointment renewal for the full-time faculty members, the CFEC shall evaluate the performance of faculty members in teaching, research, service, and guidance. Faculty members failing the evaluation will be re-evaluated before the next appointment renewal. Faculty members failing the

re-evaluation will be dismissed with respect to Article 16 of the Teachers' Act by the resolution of faculty evaluation committee at three levels, and the dismissal or non-renewal will take effect after the approval of the MOE. If the circumstances are suitable for lay-off, it shall be handled in accordance with Article 27 of the Teachers' Act.

The evaluation for appointment renewal for contract-based teaching faculty members before the expiration of the appointment shall apply *mutatis mutandis*, and the results shall be taken as the basis of appointment renewal and pay raise. If the contract-based teaching faculty does not undergo the administrative procedure for continual appointment by the Program before the expiration, the renewal is considered to be discontinued and the faculty shall quit unconditionally.

五、本校教師長期聘任資格應依相關法律規定辦理。

The long-term appointment of faculty members shall be subject to the related laws and regulations.

六、教師經長期聘任者，除有教師法第十四條至第十六條、第十八條、第十九條、第二十一條及第二十二條情形之一者外，不得解聘、不續聘或停聘。

Except for the occurrence of any of the conditions in Article 14 to 16, Article 18, 19, 21, and 22 of the Teachers' Act, faculty members with long-term appointment shall not be dismissed, discontinued for renewal, or suspended.

第六條 升等

Article 6 Promotion

一、本學位學程教師之升等應審查其教學績效、學術著作及服務與合作；教師升等評審準則另訂之。

Promotion of Program faculty members shall be evaluated based on their teaching performance, academic publications, services, and cooperation. The regulations for faculty member promotion shall be established separately.

二、評審成績以七十分為及格，一百分為滿分。學位學程教評會合於資格且出席委員三分之二（含）以上評分成績均給予七十分以上成績者為通過。上述評分應由學位學程教評會委員採記名密封方式，評審計分。

In a promotion evaluation, the pass score is 70 marks and the full score is 100 marks.

A promotion is approved when faculty members are qualified, and the score given by over two thirds of members attending the Committee meeting is over 70 marks. Committee members shall sign and seal their score in the evaluation.

- 三、本學位學程教師之升等每學期辦理一次；教師應於每年二月底前（擬於當年八月一日升等者）或八月底前（擬於次年二月一日升等者），依規定程序，準備相關文件，向本學位學程提出申請，資料不齊或逾期者皆不予受理。

Promotion evaluation of Program faculty members is conducted once a semester. Faculty members shall prepare related documents to apply for promotion to Program Management according to the related regulations before the end of February (promotion taking effect on August 1 in the same year) or the end of August (promotion taking effect on February in the next year). Applications with incomplete data or made after the deadline will not be accepted.

第七條 本學位學程教師申請升等時，於提送升等案件前應完成至少六小時之學術倫理訓練課程，且須符合下列條件：

Article 7 When applying for promotion, Program faculty members shall complete a minimum of six hours of Academic Research Ethics Education and meet the following requirements before submitting the application:

- 一、專門著作（含學位論文）升等一

Promotion with specialized publications (including degree dissertation (thesis)):

- (一)、擬升等助理教授者，須曾任講師三年以上，成績優良，有相當於博士論文水準之專門著作或具博士學位。

Those planning to promote to the assistant professor position must hold an instructorship for at least three years with outstanding performance and specialized publications equivalent to a doctoral dissertation (thesis) or hold a PhD (DPhil) degree.

- (二)、擬升等副教授者

Promotion to the associate professor position

1. 曾任助理教授三年以上，成績優良並有專門著作。

Those planning to promote to the associate professor position must hold

an assistant professorship for at least three years with outstanding performance and specialized publications.

2. 教育人員任用條例修正公佈（八十六年三月十九日）施行前已取得助教或講師證書之現職人員，如繼續任教而未中斷，成績優良，有相當博士論文水準之專門著作或具備博士學位。

Current academic staff holding a teaching assistant's certificate or instructor's certificate before the promulgation (March 19, 1997) and implementation of the Act Governing the Appointment of Educators without interrupting their teaching career with outstanding performance and specialized publications equivalent to a doctoral dissertation (thesis) or holding a PhD (DPhil) degree.

3. 教育人員任用條例修正公佈（八十六年三月十九日）施行前已取得助教證書之現職人員，如繼續任教而未中斷，經依規定取得講師資格後，成績優良，有相當博士論文水準之專門著作，或具備博士學位。其得有博士學位後經升等為講師者，一年後得以學位升等為副教授。

Current academic staff holding a teaching assistant's certificate before the promulgation (March 19, 1997) and implementation of the Act Governing the Appointment of Educators without interrupting their teaching career and acquiring an instructorship according to the related regulations with outstanding performance and specialized publications equivalent to a doctoral dissertation (thesis) or holding a PhD (DPhil) degree. Those promoted to the instructor position after acquiring the PhD (DPhil) degree may be promoted to the associate professor position after one year with their degree.

(三)、擬升等教授者，須曾任副教授三年以上，成績優良並有重要專門著作。

Those planning to promote to the professor position must hold an associate professorship for at least three years with outstanding performance and specialized publications.

- 二、技術報告升等—教師在技術研發領域之學理或實作有創新、改進或延伸應用之具體研發成果者，得以技術報告送審，其條件如下：

Promotion with technical reports: Faculty members with substantial R&D outcomes

regarding the innovation, improvement, or extension of the theory or practice of specific technologies in the fields of applied technologies may apply for promotion with technical reports according to the following requirements:

- (一)、擬升等副教授者，在本校專任助理教授三年以上，成績優良，並曾執行相當水準之技術應用研究計畫、具備專業技術研發成果、或參與專業領域之競賽獲得相當成果者。

Those planning to promote to the associate professor position must be a full-time NTPU assistant professor for at least three years with outstanding performance and have directed technology application research projects at a certain level with professional technology research outcomes or have participated in competitions of specialized areas with considerable achievements.

- (二)、擬升等教授者，在本校專任副教授三年以上，成績優良，並曾執行相當水準之技術應用研究計畫、具備專業技術研發成果、或參與專業領域之競賽獲得相當成果者。

Those planning to promote to the professor position must be a full-time NTPU associate professor for at least three years with outstanding performance and have directed technology application research projects at a certain level with professional technology research outcomes or have participated in competitions of specialized areas with considerable achievements.

三、教學著作升等－

Promotion with teaching works

- (一)、教師具有優良之教學實務或創新成果，得以教學著作提出升等。但不包括隸屬獨立研究所之教師，且僅限擬升等助理教授或副教授者。

Faculty members with outstanding practice or innovative achievements in teaching may apply for promotion with teaching works. Promotion with teaching works does not apply to faculty members of independent graduate institutes and is limited only to promotion to the assistant professor or associate professor position.

- (二)、教學著作除須符合本校現行專門著作升等規定之外，於升等生效日前五學年內，須符合下列規定：

In addition to the requirements for promotion with specialized publications, those applying for promotion with teaching works must meet the following requirements five academic years before the effective date of promotion:

1. 五學年總計應教授學士班(不含進修學士班)、碩士班(不含碩士在職專班)或博士班課程，擬升等助理教授者，應達 100 學分以上，擬升等副教授者，應達 90 學分以上(但自 100 學年度以後新聘教師擬升等副教授者，僅需達 81 學分以上)；且其中教授學士班之課程應各達二分之一以上(如該課程為零學分，則以授課時數計算)。

A teaching experience of courses over 100 credits in both undergraduate programs (excluding extension education programs) and graduate programs (except for in-service master's programs) for those planning to promote to the assistant professor position and a teaching experience of courses over 90 credits (81 credits for faculty members appointed after AY2011) for those planning to promote to the associate professor position over the last five academic years. In addition, at least half of the courses shall be given to undergraduate programs (calculated by teaching hours for courses with zero credit).

2. 符合「國立臺北大學教學優良教師獎勵辦法」及「國立臺北大學教學優良教師獎勵辦法作業細則」下列規定之一者：

Compliance with any one of the requirements as stated in the “National Taipei University Regulations of Reward for Teachers with “Outstanding Teaching Performance” and the “National Taipei University Enforcement Rules for the Regulations of Reward for Teachers with “Outstanding Teaching Performance”:

- (1) 曾獲選為教學優良教師二次以上或教學傑出教師一次以上。

Two- or more-time winners of the Outstanding Teaching Performance award or one-time winners of the Teaching Excellence award.

- (2) 教學優良教師遴選分數至少有三學年在全學系、體育室、師資培育中心或通識教育中心的排名前百分之三十以內（行政單位所屬教師則納入相關學系排名）。

The score of Outstanding Teaching Performance rating must fall within

the top 30% in the whole department, Office of Physical Education, Center for Teacher Education, or Center for General Education for at least three years (the ranking of faculty members of administrative units are included in related departments).

(三)、本校各級教師申請以教學著作升等者，除應依前二目規定外，應具下列條件：

In addition to the requirements stated in the above two items, NTPU faculty members at all levels applying for promotion with teaching works must meet the following requirements:

1. 擬升等助理教授者須曾任講師三年以上，成績優良，以送審人取得前一等級教師資格後及升等生效日前五學年內教學著作為代表著作送審。

Those planning to promote to the assistant processor position must hold an instructorship for at least three years with outstanding performance and submit for evaluation the teaching works of the last five academic years starting from the effective date of the previous level.

2. 擬升等副教授者須曾任助理教授三年以上者，成績優良，以送審人取得前一等級教師資格後及升等生效日前五學年內教學著作為代表著作送審。

Those planning to promote to the associate processor position must hold an assistant professorship for at least three years with outstanding performance and submit for evaluation the teaching works of the last five academic years starting from the effective date of the previous level.

四、各級教師以成就證明及作品申請升等條件依本條第一項第一款規定辦理，且應符合教育人員任用條例有關各級教師升等年資之規定。其成就證明或作品除應依「專科以上學校教師資格審定辦法」及「專科以上學校教師資格送審作業須知」等相關規定辦理外；其代表成就證明或作品與參考著作等論著並須與任教課程有關，且應達本院及學位學程教師著作升等送校外審查標準。

In addition to the requirements in paragraph 1, subparagraph 1, faculty members at all levels applying for promotion with proof of achievements must also meet the seniority requirements for the respective levels as stated in the Act Governing the Appointment of Educators. Apart from meeting the requirements as stated in the “Regulations Governing Accreditation of Teacher Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education” and “Notice for Accreditation of Teacher

Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education," the proof of achievements or works and reference publications must be related to the courses given and meet the requirements for external evaluation of publications for promotion by College or Program faculty members.

第八條 本學位學程辦理教師升等時，應依送審人送達之代表著作（成果）為專門著作、學位論文、技術報告或教學著作或成就證明及作品，決定其升等評審項目及標準。升等案由學位學程教評會，就其教學、研究及服務加以審查後，再提請院教評會審查。惟教學著作升等僅限擬升等助理教授或副教授者。

Article 8 When Program faculty members apply for promotion, the evaluation items and criteria for promotion shall be determined with respect to the representative works (achievements), i.e. specialized publications, degree dissertation (thesis), technical reports, or teaching works or proof of achievements and works delivered by the applicants. In a promotion application, after evaluating the applicant's performance in teaching, research, and services, the PFEC shall submit the results to the CFEC for a second evaluation. However, promotion with teaching works is available only for promotion to the assistant professor or associate professor position.

第九條 本學位學程專任教師及約聘教學人員升等年資之核計，以在本校任教年資為原則，他校任教年資經學位學程教評會認定，得酌予採計。

Article 9 The seniority of full-time Program faculty members and contract-based teaching faculty members applying for promotion shall be subject to their NTPU seniority. Seniority at other schools will be accepted by discretion of the PFEC.

第十條 本學位學程教授、副教授，申請延長服務，依本校教師聘任暨升等評審辦法第五章規定辦理。

Article 10 Application for service extension by Program professors and associate professors shall be proceeded with respect to Chapter 5 of the NTPU Regulations for Evaluation of Appointment and Promotion of Faculty Members.

第十一條 本學位學程評審通過准予升等、或初聘之教師，經送院校教評會審查，而因故未獲升等或初聘者，於下次申請升等或初聘時，應重新予以評審。

Article 11 Current and new Program faculty members approved for promotion or initial appointment by the PFEC but rejected by the CFEC for any reasons must undergo the same evaluation procedures again in the next application.

第十二條 本辦法適用於專任教師（含約聘教學人員）；惟約聘教學人員之續聘，依照國立臺北大學約聘教學人員聘任辦法第七條辦理；兼任教師之聘任、升等，依照本校教師聘任暨升等評審辦法第七章規定辦理。

Article 12 These Regulations apply to full-time faculty members (including contracted-based teaching faculty members). The appointment renewal for contract-based teaching faculty members shall be proceeded *mutatis mutandis* to Chapter 7 of the NTPU Regulations for Appointment of Contracted-based Teaching Faculty Members. While the appointment and promotion of part-time faculty members shall be proceeded *mutatis mutandis* to Chapter 7 of the NTPU Regulations for Evaluation of Appointment and Promotion of Faculty Members.

第十三條 本辦法未盡事宜悉依國立臺北大學教師聘任暨升等評審辦法、國立臺北大學教師升等評審準則、國立臺北大學約聘教學人員聘任辦法、專科以上學校教師資格審定辦法等相關規定辦理。

Article 13 Matters not provided for in these Regulations shall be subject to the NTPU Regulations for Evaluation of Appointment and Promotion of Faculty Members, NTPU Criteria for Evaluation of Promotion of Faculty Members, NTPU Regulations for Appointment of Contracted-based Teaching Faculty Members and Regulations Governing Accreditation of Teacher Qualifications at Junior Colleges and Institutions of Higher Education.

第十四條 本辦法經應經學位學程會議決議提請院務會議通過，修正時亦同。

Article 14 These Regulations shall be submitted to the College Meeting for approval with the resolution of the Program Meeting and implemented. The same shall apply to the amendments thereto.

教師聘任暨升等評審辦法修訂歷程

修訂時間	會議	條次	原始條文	修正條文
114 年 10 月 20 日	114 學年度 第 2 次學程 會議通過	-	-	-